

**JORNADAS  
DIDÁCTICAS**  
D I F U S I Ó N

# JORNADA DIDÁCTICA

**SÁBADO, 18 DE MARZO DE 2023**

**INSTITUTO CERVANTES  
DOMPLEIN 3  
UTRECHT**



ORGANIZADO POR:

EN COLABORACIÓN CON:



## Ver, grabar y comentar vídeos para hablar en ELE



Daniel Cassany

La diseminación tecnológica (móviles, redes sociales, tablets) ha facilitado la producción, distribución, visualización y comentario de vídeos como alternativas a los mensajes escritos. Esta ponencia expondrá las posibilidades didácticas que ofrece este formato para desarrollar la competencia lingüística e intercultural en español como lengua extranjera, a partir de investigaciones previas, encuestas al profesorado de L2 y buenas prácticas. Revisaremos algunos puntos débiles de la visualización de vídeos en clase, aportaremos recomendaciones para aprovechar las TIC para favorecer la comprensión oral, mostraremos los tipos de vídeos que graban muchos aprendices para practicar su español y veremos también algunas opciones disponibles para grabar vídeos como docentes para nuestros aprendices.

Daniel Cassany es doctor en Filosofía y Letras e investigador en Análisis del Discurso en la Universitat Pompeu Fabra (Barcelona). Ha publicado más de cien artículos sobre enseñanza de la lengua y unas veinte monografías con numerosas reediciones en España y América Latina. Ha sido profesor invitado en instituciones de más de 30 países en Europa, América y Asia y ha colaborado con los gobiernos de Argentina, Cataluña, Colombia, Chile, España, Euskadi, Galicia y México en programas de promoción de la lectura y simplificación del lenguaje administrativo. Sus últimos libros son *El arte de dar clase (según un lingüista)* (2021) y *Metáforas sospechosas* (2023) en Anagrama.

## Cómo acercar el trabajo gramatical a los estudiantes, a sus estrategias y a sus emociones



Lourdes Miquel

En la ponencia analizaremos cómo podemos trabajar la gramática de modo que sirva para que el estudiante esté cognitivamente implicado y emocionalmente motivado durante todo el proceso de la instrucción gramatical, condiciones fundamentales para que la gramática no sea patrimonio del profesor, sino un instrumento que permita a los estudiantes ser sujetos del aprendizaje.

Lourdes Miquel es catedrática de español para extranjeros (ELE) de Escuelas Oficiales de Idiomas, y profesora de ELE en diversos contextos educativos (Francia e Italia); colaboradora en varias ONG's relacionadas con la enseñanza a inmigrantes; formadora de profesores en distintas instituciones, tanto españolas como extranjeras; profesora en varios Masters y postgrados de la especialidad, en materias relacionadas con la enseñanza de la gramática; autora de manuales de E/LE, materiales complementarios, autora de distintas colecciones de lecturas graduadas para estudiantes de E/LE y coautora de la Gramática Básica del estudiante de español: autora de artículos teóricos sobre la relación entre lengua y cultura, sobre la enseñanza de E/LE a inmigrantes y sobre la enseñanza y práctica de la gramática y ganadora del premio Jaén de novela.

## De profe a profe: Conoce nuestras herramientas - Novedades Difusion 2023



Myriam Suárez Sosa

En cada clase y la preparación que esta conlleva, necesitamos conocer con qué herramientas y materiales contamos. Descubrir y conocerlos son la base fundamental para rentabilizar nuestro tiempo a veces escaso. Acércate a descubrir juntos y mejor el nuevo **campus.difusion** y **Materia Prima**, el blog de didáctica y materiales ELE/EL2. Además, te presentamos el nuevo

**Aula C1** para niveles avanzados.

Nací en Buenos Aires, ciudad que ha marcado una parte de mi personalidad. Los libros, la literatura, la poesía, el arte y la música viajaron conmigo a Europa, continente donde resido hace más de 35 años. España, Suecia y finalmente Países Bajos fueron los países que elegí como destinos. Enseñar me ha inspirado a crear y a buscar nuevos caminos en los cuales he conocido gente que me ha inspirado aún más en mi trabajo continuo como profesora de español en el extranjero.

## ¿Trabajamos con grupos verdaderos o creemos que lo hacemos? De la teoría a las propuestas prácticas para desarrollar en clase dinámicas de grupo



Alberto Madrona Fernández

Probablemente no hay situación más embarazosa que subir al piso 12 en un ascensor con 20 personas sin que se oiga una mosca dentro. Y una clase, sin un docente que actúe para remediarlo, puede parecerse mucho a ese ascensor, ya que no por estar en la misma sala nuestros estudiantes forman un grupo. Con este taller pretendo que como profesores seamos conscientes de que la creación del grupo implica la puesta en práctica de diferentes dinámicas, y para ello presento un abanico de ideas divertidas y fáciles de adaptar a cualquier contexto educativo.

Doctor en Filología Románica, Máster en Enseñanza de ELE y Máster en Lenguas Aplicadas. Profesor de ELE: Rumanía, Islandia, Egipto. Jefe de estudios en Instituto Cervantes: Israel, Portugal, Hungría y Países Bajos. Talleres de formación en Argelia, Egipto, Marruecos, Turquía, Francia, Hungría, Polonia, Portugal y Rumanía. Coordinador Máster en Enseñanza de ELE (U. Nova Lisboa); Profesor máster a distancia y dirección trabajos de fin de máster (U. La Rioja); Profesor curso de formación inicial (U. Murcia). Libros publicados: *lectura graduada El secreto de la pirámide*; *Gramática contrastiva. Diferencias de usos gramaticales entre el español y el rumano*; *traducción del inglés de Dinámicas de grupo en la clase de idiomas de Z. Dörnyei y T. Murphey*.

## El uso de aplicaciones interactivas como herramientas de motivación en nuestra clase de ELE



Fernando Collantes Cortina

En este taller analizaremos el uso de algunas aplicaciones interactivas como herramientas para motivar a nuestros alumnos en clase y hablaremos de algunas nociones básicas sobre su funcionamiento y los posibles usos que podemos darles en nuestras clases para aumentar la motivación de nuestros alumnos.

Fernando Collantes Cortina estudió Magisterio en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Cádiz. En 2010 realizó el curso de formación de profesores de ELE organizado por International House en Barcelona. Ha realizado también los cursos de formación como profesor de ELE en el Instituto Cervantes de Utrecht y en 2012 obtuvo el máster Internacional de profesores de ELE organizado por la Fundación Fidescu en colaboración con la Universidad Pontificia de Salamanca. Terminó su formación como profesor de secundaria en Países Bajos en 2020, en Fontys Hogeschool de Tilburgo. En 2022 realizó el curso de Didáctica del español como lengua extranjera (LOVELE 2022) organizado por la Universidad de Lovaina. Es examinador de los Diplomas DELE y colabora cada año con el Instituto Cervantes de Utrecht. Actualmente trabaja como profesor de español en "Insula College Halmaheirplein" en Dordrecht.



# Programa

- 09:30 - 10:00 **Registro y bienvenida**  
10:00 - 11:30 **Daniel Cassany**  
*Ver, grabar y comentar vídeos para hablar en ELE*
- 11:30 - 11:45 **Café**  
11:45 - 13:00 **Ronda de talleres a elegir:**

- 
- TALLER A** **Myriam Suárez Sosa**  
*De profe a profe: Conoce nuestras herramientas - Novedades Difusion 2023*
- TALLER B** **Alberto Madrona Fernández**  
*¿Trabajamos con grupos verdaderos o creemos que lo hacemos? De la teoría a las propuestas prácticas para desarrollar en clase dinámicas de grupo*
- TALLER C** **Fernando Collantes Cortina**  
*El uso de aplicaciones interactivas como herramientas de motivación en nuestra clase de ELE*

- 
- 13:00 - 14:00 **Almuerzo**  
14:00 - 14:30 **Instituto Cervantes, Consejería de Educación, Levende Talen  
Spaans & Vereniging Docenten Spaans in Nederland**  
14:30 - 16:00 **Lourdes Miquel**  
*Cómo acercar el trabajo gramatical a los estudiantes, a sus estrategias y a sus emociones*  
16:00 - 16:30 **Aperitivo y entrega de certificados**

## Lugar de celebración

Instituto Cervantes  
Domplein 3  
Utrecht

15 minutos a pie desde  
la estación central de Utrecht



## Inscripción

Antes del 17 de febrero: € 20  
A partir del 18 de febrero: € 25  
*Aforo limitado*

Reserva obligatoria en:  
[bit.ly/jornadadidactica2023](http://bit.ly/jornadadidactica2023)